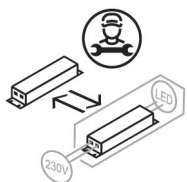




Die LED-Lampen (oder die Lichtquelle) kann in der Leuchte nicht ausgetauscht werden. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die gesamte Leuchte ersetzt werden. The LED-lamps (or the light source) cannot be changed in the luminaire, when the light source reaches its end of life, the whole luminaire shall be replaced. Il n'est pas possible de changer les lampes LED (ou la source lumineuse) dans le luminaire quand la source lumineuse arrive en fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé. Le lampade LED (o la fonte luminosa) non possono essere sostituite nell'impianto di illuminazione; quando la fonte luminosa giunge a fine vita, deve essere sostituito l'intero impianto. Las lámparas LED (o la fuente de luz) no puede cambiarse en la luminaria. Cuando la fuente de luz llega al final de su vida ha de reemplazarse la luminaria completa. As lâmpadas LED (ou a fonte de luz) não podem ser alteradas no candeeiro, quando a fonte de luz atinge o seu fim de vida, todo o candeeiro deve ser substituído. Η λυχνία LED (ή η πηγή φωτός) δε μπορεί να αντικατασταθεί στο φωτιστικό, όταν το φωτιστικό φτάσει στο τέλος της ζωής του. Θα πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το φωτιστικό. De LED-lampen (of de lichtbron) kunnen in de armatuur niet worden vervangen. Als de lichtbron het einde van de levensduur bereikt heeft, moet het hele armatuur worden vervangen. De LED-lampen (of de lichtbron) kunnen in de armatuur niet worden vervangen. Als de lichtbron het einde van de levensduur bereikt heeft, moet het hele armatuur worden vervangen. Valaisimen LED-valoja (tai valonlähde) ei voi vaihtaa. Kun valonlähde on käyttöikänsä lopussa, koko valaisin on vaihdettava. LED-pærene (eller lyskilden) kan ikke skiftes ut i lampen. Når lyskilden er oppbrukt, skifter du ut hele lampen. LED-pærene (eller lyskilden) kan ikke skiftes i armaturet. Når lyskilden når slutningen af sin levetid, skal hele armaturet udskiftes. LED diody (světelný zdroj) ve svítidle nelze při dosažení konce životnosti světelného zdroje vyměnit, je nutné vyměnit celé svítidlo. Источник света в этом устройстве не подлежит замене. После окончания срока эксплуатации источника света данное изделие следует заменить. A LED-lámpák (vagy a fényforrás) nem cserélhető ki a világítótestben. A fényforrás élettartamának végén a teljes világítótestet ki kell cserélni. Lampy LED (lub źródło światła) nie mogą być wymieniane w sprawie oświetleniowej. Kiedy źródło światła przestaje działać, należy wymienić całą oprawę. LED žárovky (alebo světelný zdroj) sa v svietidle nedajú vymeniť. Keď sa skončí životnosť svetelného zdroja, musíte vymeniť celé svietidlo. LED-ľučk (all vir svetlobe) v svetilki ne morete zamenjati, ko izdelek doseže konec življenjske dobe, in je treba zamenjati celo svetilko. LED ışıklar (ya da ışık kaynağı) avizede değiştirilemez, ışık kaynağının kullanımı ömrü son bulduğunda bütün avize değiştirilmelidir. LED-lampe (ili izvor svetlosti) u svetiljki ne smiju se mijenjati. Kada izvor svetlosti dotraje, cijelu je svetiljku potrebno zamijeniti. Lämpile LED (saa sursa de lumină) ale corpuri de iluminat nu se pot schimba. La expirarea duratei de viață a sursei de lumină, întregul corp de iluminat trebuie schimbat. Светодиодни лампи (или светлоизточници) не могат да се сменят в осветителното тяло; когато светлоизточникът достигне края на експлоатационния си живот, се сменя цялото осветително тяло. Valgusti LED-lampe (ehk valgusalik) ei saa asendada. Kui valgusalikas muutub kasutuskõlbmatuks, tuleks asendada kogu valgusti. Pasibaigus šviesos šaltinis tarnavimo laikui, LED lempos (arba šviesos šaltinis) šviestuve nekeičiamos. Tokiu atveju, keičiamas visas šviestuvas. Lampā esošās LED spuldzes (gaismas avots) nav maināmas. Kad tās ir sasniegušas sava kalpošanas mūža beigas, jānomaina visa lampa. LED lampe (ili izvori svetla) ne mogu da se zamene u rasveti, već kada izvori svetla istekne rok trajanja, potrebno je zameniti celokupnu rasvetu. Светлодіодні лампи (чи джерела світла) не підлягають заміні у світильнику; після закінчення терміну експлуатації джерела світла заміні підлягає цілий світильник. Бұл шамдалдың жарық көзіні ауыстыру мүмкін емес, жарық көзінің қызмет ету мерзімі аяқталған кезде, шамдал толығымен ауыстырылуы керек.



Austauschbare Vorschaltgeräte durch einem Fachmann. Replaceable control gear by a professional. Ballast électronique remplaçable par un professionnel. Meccanismo sostituibile da un professionista. Equipo de control reemplazable por un profesional. Dispositivo de controlo substituível por um profissional. Μηχανισμός ελέγχου αντικαθιστούμενος από επαγγελματία. Door een professional vervangbare voorschakelapparatuur. Styrdon utbytbar av behörig fackman. Ammatilaisen vaihdettavat ohjauslaitteet. Betjeningsudstyret kan skiftes ut av fagperson. Kontroludstyr, der kan udskiftes af fagperson. Predradnik vyměnitelný profesionálním pracovníkem. Возможна замена механизма управления специалистом. A vezérlést szakember cserélheti. Wymienny osprzet sterujacy, który może zostać wymieniony wyłącznie przez specjalistę. Predradnik vymeniteľný profesionálom. Zamenljiva krmilna naprava, ki jo lahko zamenja strokovno usposobljena oseba. Bir profesyonel tarafından değiştirilebilir kontrol tertibatı. Upravljački uređaj koji može zamijeniti profesionalni električar. Echipament de control înlocuibil de către un profesionist. Механизъм за управление, който подлежи на смяна от професионалист. Spetsialisti poolt vahetatavat juhtseadis. Specialistu keičiamas valdymo įrenginys. Kontrolės priekojuma pomaigu veic profesionalis. Zamenljivi upravljački uređaj od strane profesionalca. Можлива заміна механізму керування спеціалістом. Тек кәсіби маман ауыстыратын басқару механизмі.



Alle elektrischen Anschlüsse dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden. All electrical connections must be made by a qualified person. Tous les raccordements électriques doivent être effectués par une personne qualifiée. Tutti i collegamenti elettrici devono essere eseguiti da una persona qualificata. Todas las conexiones eléctricas debe realizarla una persona cualificada. Todas as ligações elétricas devem ser feitas por um profissional qualificado. Όλες οι ηλεκτρικές συνδέσεις πρέπει να γίνουν από ειδικευμένο άτομο. Alle elektriske aansluitingen moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde persoon. Alla elektriska anslutningar måste göras av en fackman. Ainoastaan tähän pätevää henkilö saa suorittaa sähköiset kytkennät. Alle tilkoblinger til strømmettet får kun foretas av kvalifiserte fagfolk. Alle elektriske tilslutninger skal udføres af en kvalificeret person. Veškerá elektrická připojení musí být provedena kvalifikovanou osobou. Подключение всех электрических соединений должен выполнять квалифицированный специалист. Az összes elektromos csatlakoztatást szakképzett személynek kell végeznie. Wszystkie połączenia elektryczne muszą zostać wykonane przez wykwalifikowaną osobę. Všetky elektrické pripojky môže vytvoriť len kvalifikovaný odborný personál. Vse električne vezave sme izvesti le usposobljen strokovnjak. Tüm elektrik bağlantıları kalifiye bir kişi tarafından yapılmalıdır. Sve električne priključke mora izvršiti kvalificirana osoba. Toate conexiunile electrice trebuie făcute de o persoană calificată. Всички електрически свързвания трябва да се осъществят от квалифицирано лице. Köik elektrilised ühendused peab teostama kvalifitseeritud isik. Visus elektros sujungimus turi atlikti kvalifikuotas specialistas. Visi elektriske savienojumi jāveic kvalificētai personai. Sve električne priključke treba obaviti kvalifikovano lice. Підключення всіх електричних з'єднань має виконувати кваліфікований спеціаліст. Барлык электр қосылымдарын білікті мамандар жүргізу керек.



Vorsicht! Gefahr des elektrischen Schlags! Caution, risk of electric shock! Attention, risque de choc électrique! Attenzione, rischio di scosse elettriche! Precaución, riesgo de descarga eléctrica! Atenção, perigo de choque eléctrico! Πρόβλεψη ηλεκτροπληξίας! Voorzichtig, kans op elektrische schok! Varning, risk för elstöt! Varoitus, sähköiskuvaara! Advarsel, fare for elektrisk stød! Forsigtig! Fare for elektrisk stød! Pozor, nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Осторожно! Риск поражения электрическим током! Vigyázat! Áramütés veszélye! Ostrożnie, ryzyko porażenia prądem! Pozor, hrozí nebezpečnostv zásahu elektrickým proudem! Pozor, nevarnost električnega šoka! Dikkat, elektrik çarpması riski! Pozor, opasnost od strujnog udara! Atenție, risc de șoc electric! Внимание, опасность от электрического удара! Ettevaatust, elektrilöögiht! Dmesio, elektros smūgio pavojus! Uzmanigi, elektrošoka risks! Oprez, opasnost od strujnog udara! Увага, можливе ураження струмом! Электр тогының!



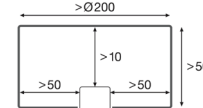
Nur für die Verwendung im Innenbereich. For indoor use only. Pour une utilisation en intérieur uniquement. Solo per uso interno. Solo para uso en interiores. Apenas para utilização em espaços interiores. Για χρήση μόνο σε εσωτερικό χώρο. Alleen voor gebruik binnenshuis. Endast för inomhusbruk. Vain sisäkäyttöön. Kun til innendørs bruk. Kun til indendørs brug. Pouze pro vnitřní použití. Isпользовать только в помещениях. Kizárolag beltéri használatra. Przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Len na použití vnitř. Samo za uporabo v zaprtih prostorih. Sadece ev içi kullanım için. Samo za upotrebu u unutarnjim prostorima. Numai pentru utilizare la interior. За използване само на закрито. Ainult siseruumides kasutamiseks. Naudoti tik patalpose. Paredžets lietošanai tikai iekšelpās. Samo za unutrašnju upotrebu. Використовувати лише в приміщенні. Тек үйде пайдалануға арналған.



Diese Kennzeichnung zeigt an, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Senden Sie das abgenutzte Gerät zurück, verwenden Sie das Rücksende- und Abholsystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erstanden haben. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. Return the used device, please use the return and collection system or contact the retailer where the product was purchased. In compliance with the laws in force, this product, at the end of its life span, must be disposed of separately from urban waste (as shown by the "crossed bin" on the product). Therefore, at the end of its life span, the user must take the product to an appropriate differentiated collection centre or give it to the retailer when a new product is bought. Differentiated collection is indispensable for limiting the potential impact on the Environment and Health caused by incorrect disposal of electric and electronic appliances at the end of their life. LEDVANCE takes an active part in operations encouraging the correct reuse, recycling and recovery of electric and electronic appliances. Contact the local waste disposal service or the product's retailer for further information. Ce marquage indique que, dans l'ensemble de l'Union européenne, ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les autres déchets ménagers. Veuillez retourner le dispositif usagé, en utilisant le système de retour et de collecte ou en contactant le revendeur chez qui le produit a été acheté. Questo contrassegno indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici nella UE. Restituire il dispositivo usato; servirsi il sistema di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso

cui è stato acquistato. Secondo le Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE e, in Italia, il D. Lgs. 151/2005, questa apparecchiatura elettrica a fine vita deve essere smaltita in modo differenziato dai rifiuti urbani (come indicato dal simbolo costituito da un contenitore di spazzatura su ruote barrato, o "bidone barrato", presente sul prodotto). Pertanto, al termine dell'utilizzo, l'utente dovrà farsi carico di conferire il prodotto ad un idoneo centro di raccolta differenziata, istituito secondo le citate norme, oppure di consegnarlo al rivenditore all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto. La raccolta differenziata è indispensabile per limitare il potenziale impatto sull' Ambiente e sulla Salute derivante dalla presenza di sostanze pericolose nell'apparecchiatura o dall'uso improprio dell'apparecchiatura stessa o di parti di essa. In caso di smaltimento abusivo di questa apparecchiatura sono applicabili le sanzioni previste all'art. 16 del citato D. Lgs. 151/2005. LEDVANCE partecipa attivamente alle operazioni che favoriscono il corretto reimpiego, riciclaggio e recupero delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per maggiori informazioni rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti o al rivenditore del prodotto. ⑤ Esta marca indica que el producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos (en la UE). Para devolver los dispositivos usados, utilice el sistema de devoluciones y recogidas o consulte en el punto de venta donde lo haya adquirido. ⑥ Este sinal indica que este produto não deve ser deixado fora juntamente com o lixo doméstico em toda a UE. Devolva o dispositivo usado, por favor use o sistema de recolha e devolução ou contacte o retalhista onde o produto foi comprado. ⑦ Η σήμανση σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με οικιακά απόβλητα σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση. Επισημειώστε τη χρησιμοποιημένη συσκευή. Χρησιμοποιήστε το σύστημα συλλογής ή επικυλιώνηστε με το μεταπωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. ⑧ De marking geeft aan dat dit product in de gehele EU niet weggegooid mag worden met het overige huishoudelijke afval. Retourneer het gebruikte apparaat door gebruik te maken van het retourneer- en inzamelsysteem of neem contact op met de verkoper bij wie het product aangekocht is. ⑨ Denna markering indikerar att denna produkt inte bör slängas i hushållssoporna någonstans i EU. Lämna i stället tillbaka den använda enheten, antingen genom att använda retur- och insamlingssystemet eller genom att kontakta försäljaren från vilken du köpte produkten. ⑩ Tämä merkintä ilmaisee, että tätä tuotetta ei tule hävittää muiden kotitalousjätteiden mukana EU:n alueella. Palauta käytetty laite, käytä palautus- ja keräysjärjestelmää tai ota yhteyttä siihen jälleenmyyjään, jolta tuote on ostettu. ⑪ Denne merkingen viser at dette produktet i EU ikke skal kastes sammen med husholdningsaffald. Lever tilbage en brukt enhed, vennligst benytt deg av retur- og innsamlingsystem eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt. ⑫ Denne markering angiver, at dette produkt ikke må bortkaffes sammen med andet husholdningsaffald over hele EU. Den brugte enhed skal returneres til et opsamlingspunkt, eller du kan kontakte forhandleren hvor du købte produktet. Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortkaffes korrekt. Produkter, der er mærket med nedenstående "overkrydsede skraldespand", er elektrisk og elektronisk udstyr. Den krydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortkaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt. Til dette formål har alle kommuner etableret indsamlingsordninger, hvor affald af elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer eller andre indsamlingssteder eller hentes direkte fra husholdningerne. Nærmere information skal indhentes hos kommunens tekniske forvaltning. Brugere af elektrisk og elektronisk udstyr må ikke bortkaffe affald af elektrisk og elektronisk udstyr sammen med husholdningsaffald. Brugere skal benytte de kommunale indsamlingsordninger for at mindske den miljømæssige belastning i forbindelse med bortkaffelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr og øge mulighederne for genbrug, genanvendelse og nyttiggørelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr. ⑬ Toto označení signalizuje, že tento výrobek nesmí být v rámci EU likvidován společně s domovním odpadem. Použité zařízení, prosím, odevzdejte do sběrného dvora nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. ⑭ Эта маркировка указывает на то, что данное изделие запрещается утилизировать вместе с бытовыми отходами на территории стран ЕС. Для утилизации изделия воспользуйтесь системой сбора и возврата или обратитесь к продавцу, у которого было приобретено изделие. ⑮ Ez a jel azt jelenti, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékba dobni az EU-ban. A használt készüléket küldje vissza, használja a visszagűytési rendszert, vagy lépjen kapcsolatba az üzlettel, ahol a terméket vásárolta. ⑯ To oznaczenie wskazuje, że na terenie UE tego produktu nie wolno wyrzucać wraz z odpadami z gospodarstwa domowego. Należy zwrócić zużyty produkt, oddać go do zakładu selektywnej zbiórki odpadów lub skontaktować się ze sprzedawcą, od którego produkt został zakupiony. Obowiązkiem każdego z nas jest dbanie o środowisko naturalne. Odpowiednie segregowanie odpadów w gospodarstwie domowym znacznie upraszcza realizację odzysku i recyklingu. Materiały odzyskiwane ze zużytych źródeł światła stanowią surowiec do produkcji nowych źródeł światła lub innych urządzeń gospodarstwa domowego. Specjalne symbole znajdujące się na produktach lub ich opakowaniach informują nas o konieczności recyklingu i zawartych w nich szkodliwych substancjach. Symbol przekreślonego kosza oznacza, że zużyte źródło światła nie powinno być umieszczane wraz z innymi odpadami. Zużyte źródła światła podlegają procesowi odzysku i recyklingu, dlatego powinny być przekazywane do punktów zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. ⑰ Toto označenie znamená, že výrobok sa nesmie v rámci EU vyhazovať do komunálneho odpadu. Použité zariadenie odovzdajte do zberného dvora alebo kontaktujte maloobchodného predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili. ⑱ S to oznako je nakazano, da tega izdelka po vsej EU ni dovoljeno zavreči med druge gospodinske odpadke. Rabljeno napravo vrnite in uporabite sisteme vračanja in zbiranja ali pa stopite v stik s trgovcem na drobno, pri katerem ste izdelek kupili. ⑲ Bu işaret, bu ürünün AB çapında diğer ev aletleriyle birlikte atılmaması gerektiğini gösterir. Kullanılmış cihazı edin, edin, lütfen iade ve toplama sistemini kullanın veya ürünün satıldığı

perakende satıcı ile iletişime geçin. ⑳ Oznaka ukazuje na to da se proizvod ne smije odlagati u otpad s ostalim kućanskim otpadom diljem EU-a. Vratite rabljeni uređaj, upotrijebite sustav za vraćanje i prikupljanje ili se obratite prodavaču kod kojeg ste kupili proizvod. ㉑ Acest marcaj indică faptul că produsul nu trebuie eliminat împreună cu reziduurile menajere pe teritoriul UE. Returnați dispozitivul folosit, va rugăm să folosiți sistemul de retur și colectare sau să contactați distribuitorul de la care ați cumpărat produsul. ㉒ Маркировка указывает на то, что этот продукт не должен быть выброшен с другими бытовыми отходами нигде на территории ЕС. Верните старую вещь, используйте систему для возврата и сбора или соберите на отпадцы, или же свяжитесь с торговцем, от которого вы купили продукт. ㉓ See määrgistus näitab, et antud toode ei tohi ära visata koos muude olmejäätmetega kogu EL-s. Kasutatud seade tuleb tagastada, kasutades selleks tagastus- ja kokkukogumissüsteemi või võtke ühendust seadme müünud edasimüüjaga. ㉔ Sis ženkinimas nurodo, kad gaminio negalima šalinti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis visoje Europos Sąjungoje. Gražindami prietaisą, pasinaudokite prietaisų grąžinimo ir surinkimo sistema arba kreipkitės į parduotuvių, kurioje buvo įsigytas prietaisas. ㉕ Sis marķējums liecina, ka visā ES šo produktu nav atļauts izmest atkritumos kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Atgrieziet izmantoto ierīci, izmantojot atgriešanas un pieņemšanas sistēmu vai sazinoties ar mazumtirgotāju, no kura produkts tika nopirkts. ㉖ Ova oznaka ukazuje da se ovaj proizvod ne sme odlagati sa ostalim kućnim otpadom širom EU. Vratite korišćeni uređaj, koristite sistem povratka i sabiranja ili se obratite maloprodajnom objektu u kome ste kupili proizvod. ㉗ Це маркування вказує на заборону утилізації цього виробу разом з іншими побутовими відходами на території країн ЄС. Для утилізації скористайтесь системою повернення та збору подібних виробів або зверніться до продавця, у якого було придбано цей виріб. ㉘ Бұл белгі осы өнімнің ЕО аймағында кәдімгі үй қоқысымен бірге тасталмауы керектігін білдіреді. Қолдану мерзімі шегіне жеткен өнімді қайтару және жинау орнына өткізіңіз немесе өнім сатып алынған дүкенмен хабарласыңыз.



① Nur auf normal- oder nicht entflammaren Flächen betreiben. Ausreichend Abstand zu brennbaren Materialien sicherstellen. Eine ausreichende Belüftung ist sicherzustellen. ② Operate only on normal or non-flammable surfaces. Ensure sufficient distance to combustible materials. Adequate ventilation must be ensured. ③ Fonctionne uniquement sur des surfaces normales ou ininflammables. Veillez à assurer une distance suffisante avec toute matière combustible. Une ventilation adéquate doit être assurée. ④ Operare solo su superfici normali o non infiammabili. Garantire una distanza sufficiente dai materiali combustibili. Deve essere garantita un'adeguata ventilazione. ⑤ Operar solo en superficies normales o no inflamables. Garantizar que haya distancia suficiente con respecto de los materiales combustibles. Se debe asegurar una ventilación adecuada. ⑥ Operar apenas em superfícies normais ou não inflamáveis. Assegurar distância suficiente de materiais combustíveis. Tem de ser assegurada uma ventilação adequada. ⑦ Χρησιμοποιήστε μόνο σε φυσιολογικές ή μη εύφλεκτες επιφάνειες. Εξασφαλίστε επαρκή απόσταση από καύσιμα υλικά. Πρέπει να εξασφαλιστεί επαρκής εξαερισμός. ⑧ Werk alleen op normale of niet-ontvlambare oppervlakken. Zorg voor voldoende afstand tot brandbare materialen. Er moet worden gezorgd voor voldoende ventilatie. ⑨ Använd endast på normala eller icke antändbara ytor. Säkerställ tillräckligt avstånd till brännbara material. Tillräcklig ventilation måste säkerställas. ⑩ Käytä vain normaaleilla tai syttymättömillä pinoilla. Varmista riittävä etäisyyssyttyviin materiaaleihin. Riittävä ilmanvaihto on varmistettava. ⑪ Bruk bare på normale eller ikke-brennbare overflater. Sørg for tilstrekkelig avstand til brennbare materialer. Tilstrekkelig ventilasjon må sikres. ⑫ Betjen kun på normale eller ikke-brændbare overflader. Sørg for tilstrækkelig afstand til brændbare materialer. Der skal sikres tilstrækkelig ventilation. ⑬ Používejte pouze na normálních nebo nehořlavých površích. Zajistěte dostatečnou vzdálenost od hořlavých materiálů. Zajistěte adekvátní větrání. ⑭ Прибор может работать только на обычных или негорючих поверхностях. Соблюдайте достаточное расстояние до горючих материалов. Обеспечьте надлежащий уровень вентиляции. ⑮ Csak normál vagy nem gyúlékony felületen üzemeltethető. Biztosítani elegendő távolságot az éghető anyagoktól. Biztosítani kell a megfelelő szellőzést. ⑯ Obsługa tylko na normalnych lub niepalnych powierzchniach. Zapewnić wystarczającą odległość od materiałów palnych. Zapewnić odpowiednią wentylację. ⑰ Používajte iba na normálnych alebo nehořlavých povrchoch. Zabezpečte dostatočnú vzdálenosť od horľavých materiálov. Je potrebné zabezpečiť primeranú vetranie. ⑱ Uporabljajte samo na običajnih ali nevetljivih površinah. Zagotovite zadostno razdaljo do gorljivih materialov. Zagotovite ustrezno prezračevanje. ⑲ Sadece normal veya yancı olmayan yüzeylerde çalıştırın. Yancı maddeler ile arasında yeterli mesafe bırakın. Yeterli havalandırma sağlanmalıdır. ㉑ Za uporabu samo na normalnim ili nezapaljivim površinama. Osigurajte dovoljnu udaljenost od zapaljivih materijala. Mora se osigurati odgovarajuća ventilacija. ㉒ A se opera numai pe suprafețe normale sau neinflamabile. Asigurați o distanță suficientă față de materialele combustibile. Trebuie asigurată o ventilație adecvată. ㉓ Работете само върху нормални или незапаливи повърхности. Осигурете достатъчно разстояние до горими материали. Трябва да се осигури подходяща вентилация. ㉔ Kasutage ainult tavalisel või mittesüttival pinnal. Tagage piisav kaugus põlevmaterjalist. Tagage piisav ventilatsioon. ㉕ Naudokite tik ant įprastinių arba nedegusių paviršių. Užtikrinkite pakankamą nuotolį nuo degių medžiagų. Būtina užtikrinti tinkamą vėdinimą. ㉖ Darbinet tikai uz normālam vai neuzliesmojošām virsmām. Nodrošiniet pietiekamu attālumu no degošiem materiāliem. Jānodrošina atbilstoša ventilācija. ㉗ Radite samo na normalnim ili nezapaljivim površinama. Obezbedite dovoljnu udaljenost od zapaljivih materijala. Mora se obezbediti adekvatna ventilacija. ㉘ Використовувати лише на звичайних або негорючих поверхнях. Забезпечити достатню відстань до горючих матеріалів. Необхідно забезпечити належну вентиляцію. ㉙ Тек қалыпты немесе тұтанбайтын беттерде жұмыс

истеңіз. Жанғыш материалдарға дейін жеткілікті қашықтықты қамтамасыз етіңіз. Тиісті желдету қамтамасыз етілуі керек.



Ⓓ Dimmbar (an vielen handelsüblichen Dimmern, siehe auch <http://www.ledvance.com/dim>). Ⓔ Dimmable (with many common dimmers, see also <http://www.ledvance.com/dim>). Ⓕ Intensité variable (avec de nombreux variateurs courants, voir aussi <http://www.ledvance.com/dim>). Ⓖ Oscurable (con molti oscuratori comuni, vedere anche <http://www.ledvance.com/dim>). Ⓗ Regulable (con muchos reguladores comunes, véase también <http://www.ledvance.com/dim>).
Ⓐ Atenuável (com muitos atenuadores comuns; consultar também <http://www.ledvance.com/dim>). Ⓑ Αυτομειούμενης ροής φωτισμός (με πολλούς κοινούς ροοστάτες, δείτε επίσης στη διεύθυνση <http://www.ledvance.com/dim>). Ⓒ Dimbaar (met veel voorkomende dimmers, zie ook <http://www.ledvance.com/dim>). Ⓓ Dimbar (med många vanliga dimrar, se även <http://www.ledvance.com/dim>). Ⓔ Himmennettävä (monien yleisten himmentimien kanssa; katso myös <http://www.ledvance.com/dim>). Ⓕ Dimbar (med mange vanlige dimmere, se også <http://www.ledvance.com/dim>). Ⓖ Dæmpbar (med mange almindelige dæmpere, se også <http://www.ledvance.com/dim>). Ⓗ Stmivatelná (s mnoha běžnými stmívači, viz také <http://www.ledvance.com/dim>). Ⓘ Диммируемый (при помощи многочисленных обычных диммеров, см. на <http://www.ledvance.com/dim>). Ⓜ Szabályozható (sok általános fényerő-szabályozóval, lásd még: <http://www.ledvance.com/dim>). Ⓝ Możliwość ściemniania (z wieloma dostępnymi ściemniaczami, zobacz również <http://www.ledvance.com/dim>). Ⓟ Stmievateľné (s mnohými bežnými stmievačmi, pozri aj webovú stránku <http://www.ledvance.com/dim>). Ⓡ Možnost zatemnitve (z mnogimi običajnimi zatemnilniki, glejte tudi <http://www.ledvance.com/dim>). Ⓢ Kısılabilir (birçok yaygın ışık ayar anahtarını kullanarak, ayrıca bkz. <http://www.ledvance.com/dim>). Ⓣ Mogućnost prigušivanja (pomoću mnogo uobičajenih prigušnika, pogledajte i <http://www.ledvance.com/dim>). Ⓤ Atenuabil (cu multe atenuatoare comune, a se vedea, de asemenea, <http://www.ledvance.com/dim>). Ⓥ Възможност за диммиране (с помощта на множество конвенционални димери, вижте <http://www.ledvance.com/dim>). Ⓦ Håmardatav (pajlude tavaliste hāmardatega, vt ka <http://www.ledvance.com/dim>). Ⓧ Reguliojamo šviesos intensyvumo (naudojant daugelį įprastų reguliatorių, dar žr. <http://www.ledvance.com/dim>). Ⓨ Aptumšojami (zaudziem parastiem aptumšotājiem, skatīt arī <http://www.ledvance.com/dim>). Ⓩ Može se dimovati (sa mnogim uobičajenim dimerima; pogledajte i <http://www.ledvance.com/dim>). ⓐ 3 mahdollisuus säätöä (sumiensa iz bagatyma poshireniami pristroyami dlya regulirovaniya iskrovosti osvisheniya, div. takozh <http://www.ledvance.com/dim>). ⓑ Күңгірттендігіш (көптеген жалпы күңгірттендігіштері бар, сондай-ақ осыны қараңыз <http://www.ledvance.com/dim>).

Ⓓ Die Lamellendichtung muß zum Erhalt der niedrigen Luft-Leckage auf ebenen und gratfreien Oberflächen montiert werden. Ⓔ The lamellar seal must be mounted on a flat and burr-free surface to maintain the low air leakage rate. Ⓕ Le joint lamellaire doit être monté sur une surface plane et sans bavure pour maintenir un faible taux de fuite d'air. Ⓖ La tenuta lamellare deve essere montata su una superficie piana e priva di bave per mantenere un basso tasso di perdita d'aria. Ⓗ La junta lamelar debe montarse sobre una superficie plana y sin rebabas para mantener bajo el índice de fuga de aire. Ⓘ O revestimento vedante tem de montado sobre uma superfície plana e sem rebarbas para manter a baixa taxa de fuga de ar. Ⓜ Το πλάκοειδές σφράγισμα πρέπει να τοποθετείται σε επίπεδη και χωρίς υφάγια επιφάνεια για να διατηρείται η χαμηλή ταχύτητα διαφυγής αέρα. Ⓝ De lamellaire afdichting moet op een vlak en braamvrij oppervlak worden gemonteerd om het lage luchtlekdebiet te behouden. Ⓟ Lamellitänningen måste monteras på en plan och jämn yta för att bibehålla det låga luftläckaget. Ⓡ Lamellitivist on asennettava tasaisella ja jäysteettömälle pinnalle, jotta ilmavuotojen määrä pysyy alhaisena. Ⓢ Lamellorseglingen må monteras på en flat og burrfri overflate for å opprettholde den lave luftlekkasjehastigheten. Ⓣ Den lamellære forsegling skal monteres på en flat og burrefri overflate for at opprettholde den lave luftlekkagehastighed. Ⓤ Lamelové těsnění musí být namontováno na rovném povrchu bez ořepů, aby byla zachována nízká rychlost proudění vzduchu. Ⓥ Пластинчатое уплотнение должно быть установлено на плоской поверхности без заусенцев для поддержания низкой скорости утечки воздуха. Ⓦ A lamellás tömítést sik és sorjamentes felületre kell szerelni, hogy a levegőszivárgás kismértékű legyen. Ⓧ Uszczelkę lamelową należy zamontować na powierzchni płaskiej i pozbawionej ostrych krawędzi, aby zachować niski współczynnik przenikania powietrza. Ⓨ Lamelové tesnenie musí byť namontované na rovnom povrchu bez drsných okrajov, aby sa zachovala nízka rýchlosť úniku vzduchu. Ⓩ Lamelno tesnilo mora biti nameščeno na ravni površini brez zareb, da se ohrani nízka stopnja uhajanja zraka. ⓐ Lamel conta, důšuk hava kaçağı oranı sağlamak için düz ve çapaksız bir yüzeye monte edilmelidir. ⓑ Lamelna brtva mora biti montirana na ravnu površinu bez kvrgavih neravnina kako bi se održala niska razina ispuštanja zraka. Ⓝ Garnitura lamelară trebuie montată pe o suprafață plană și fără bavuri pentru a menține rata scăzută de scurgere a aerului. Ⓟ Ламеларното уплътнение трябва да се монтира върху равна повърхност без грапавини, за да се поддържа ниска степен на изтичане на въздух. Ⓡ Väikese õhulekke tagamiseks tuleb lamellitihend paigaldada tasasele ja siledale pinnale. Ⓢ Plokkstelinis sandariklis turi būti montuojamas ant lygaus paviršiaus be atplaiši, kad būtų mažas oro nuotėkis. Ⓣ Lai užturtu žemų gaisa noplūdes sraumą, slėniai būvi ir jābūt uzstādīti uz līdzenas virsmas bez atskarpēm. Ⓤ Lamelarna zaptvika mora biti montirana na ravnu površinu bez opiljaka kako bi se održala niska stopa curenja vazduha. Ⓥ Пластинчатий ущільнювач слід встановлювати на пласкій поверхні без задирок, щоб максимально знизити інтенсивність витoku

повітря. Ⓔ Ауа ағынының төмен деңгейін сақтау үшін қатпарлы тығыздағыш тегіс және қылаусыз бетке орнатылуы керек.

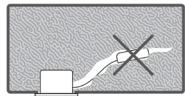


Ⓓ Für Zwischendecken in Niedrig-Energie-Häusern (DE: GEG Gebäude Energie Gesetz, FR: Bâtiment Basse Consommation). Ⓔ For false ceilings in Low-Energy-Houses (DE: GEG Gebäude Energie Gesetz, FR: Bâtiment Basse Consommation). Ⓕ Pour faux plafonds dans bâtiments basse consommation (DE: GEG Gebäude Energie Gesetz, FR: Bâtiment Basse Consommation). Ⓖ Per controsoffitti in case a basso consumo energetico (DE: GEG Gebäude Energie Gesetz, FR: Bâtiment Basse Consommation). Ⓗ Para falsos techos en viviendas de bajo consumo (DE: GEG Gebäude Energie Gesetz, FR: Bâtiment Basse Consommation). Ⓘ Para tetos falsos em casas de baixa energia (DE: GEG Gebäude Energie Gesetz, FR: Bâtiment Basse Consommation). Ⓜ Για ψευδοροφές σε οικίες χαμηλής ενεργειακής κατανάλωσης (EN: Low-Energy-Houses, DE: GEG Gebäude Energie Gesetz, FR: Bâtiment Basse Consommation). Ⓝ Voor valse plafonds in energiezuinige woningen (DE: GEG Gebäude Energie Gesetz, FR: Bâtiment Basse Consommation). Ⓟ För falska tak i energisnåla hus (DE: GEG Gebäude Energie Gesetz, FR: Bâtiment Basse Consommation). Ⓡ Alakattoihin matalan energian taloissa (DE: GEG Gebäude Energie Gesetz, FR: Bâtiment Basse Consommation). Ⓢ For falske tak i lavenergi-hus (DE: geg Gebäude Energie Gesetz, FR: Bâtiment Basse Consommation). Ⓣ For falske lofter i lavenergi-huse (DE: geg Gebäude Energie Gesetz, FR: Bâtiment Basse Consommation). Ⓤ Pro falešné stropy v nízkoenergetických domech (DE: GEG Gebäude Energie Gesetz, FR: Bâtiment Basse Consommation). Ⓥ Dlya podvesnykh potolkov v domax s nizkim energopotrebleniem (DE: GEG Gebäude Energie Gesetz, FR: Bâtiment Basse Consommation). Ⓦ A kis energiatelhasználasú házak almenyezetére (DE: GEG Gebäude Energie Gesetz, FR: Bâtiment Basse Consommation). Ⓧ Do sufitów podwieszanych w domach energooszczędnych (DE: GEG Gebäude Energie Gesetz, FR: Bâtiment Basse Consommation). Ⓨ Pre falošné stropy v nízkoenergetických domoch (DE: GEG Gebäude Energie Gesetz, FR: Bâtiment Basse Consommation). Ⓩ Za višecé stropy v nízkoenergetických hišah (DE: GEG Gebäude Energie Gesetz, FR: Bâtiment Basse Consommation). ⓐ Düşük enerji tüketilen evlerdeki asma tavanlar için (DE: GEG Gebäude Energie Gesetz, FR: Bâtiment Basse Consommation). ⓑ Za lažne stropove v niskoenergetiskim kućama (DE: GEG Gebäude Energie Gesetz, FR: Bâtiment Basse Consommation). Ⓝ Pentru plafoane false în casele cu consum redus de energie (DE: GEG Gebäude Energie Gesetz, FR: Bâtiment Basse Consommation). Ⓟ За качени тавани в нискоенергийни къщи (DE: GEG Gebäude Energie Gesetz, FR: Bâtiment Basse Consommation). Ⓡ Väikese energiatarbega majade kerglaele (DE: GEG Gebäude Energie Gesetz, FR: Bâtiment Basse Consommation). Ⓢ Dirbtinems papildomoms luboms taupiai energiją naudojančiuose būstuose (vok.: GEG Gebäude Energie Gesetz, pranc.: Bâtiment Basse Consommation). Ⓣ Piekaramajiem griestiem mājokļos ar zemu enerģijas patēriņu (DE: GEG Gebäude Energie Gesetz, FR: Bâtiment Basse Consommation). Ⓤ Za lažne plafone v niskoenergetiskim kućama (DE: GEG Gebäude Energie Gesetz, FR: Bâtiment Basse Consommation). Ⓧ Для підвісних стель в енергоощадних будинках (DE: GEG Gebäude Energie Gesetz, FR: Bâtiment Basse Consommation). Ⓨ Энергия үнемдеуіш үйлердері аспалы төбелер үшін (DE: GEG Gebäude Energie Gesetz, FR: Bâtiment Basse Consommation).



Ⓓ Kann nur mit normal-entflammbar B2, schwer-entflammbar B1 oder nicht-brennbarem Isoliermaterial A1 A2 abgedeckt werden (DIN 4102). Alle direkt mit dem Leuchtenkörper oder Treibergehäuse in Kontakt kommende Materialien, müssen eine Mindest-Dauer-Temperaturbeständigkeit von 90°C aufweisen. Ⓔ Can only be covered with normal-flammable B2, flame-retardant B1 or non-combustible insulating material A1 A2 (DIN 4102). All materials that come into direct contact with the luminaire body or driver housing, must have a minimum permanent temperature resistance of 90°C. Ⓕ Ne peut être recouvert que d'un matériau isolant B2, ignifuge B1 ou incombustible A1 A2 (DIN 4102). Tous les matériaux qui entrent en contact direct avec le corps du luminaire ou le boîtier du conducteur doivent présenter une résistance thermique permanente minimale de 90 °C. Ⓖ Può essere rivestito solo con materiale isolante normalmente infiammabile B2, ignifugo B1 o non combustibile A1 A2 (DIN 4102). Tutti i materiali che entrano in contatto diretto con il corpo dell'apparecchio o con l'alloggiamento del driver, devono avere una resistenza ad una temperatura permanente minima di 90°C. Ⓗ Solo puede cubrirse con material B2 normal-inflamable, B1 ignifugo o A1 A2 aislante incombustible (DIN 4102). Todos los materiales que entren en contacto directo con el cuerpo de la luminaria o la carcasa del controlador deben tener una resistencia a la temperatura permanente mínima de 90 °C. Ⓘ Só pode ser coberto com B2 de inflamçāo normal, retardante de chamas B1 ou material isolante nāo combustível A1 A2 (DIN 4102). Todos os materiais que entram em contacto directo com o corpo da luminária ou com a caixa do driver têm de ter uma resistência permanente mínima à temperatura de 90 °C. Ⓜ Μπορεί να καλυφθεί μόνο με συνήθη εύφλεκτη υλικό B2, επιβραδυντικό φλόγας B1 ή άκαυστο μονωτικό υλικό A1 A2 (DIN 4102). Όλα τα υλικά που έρχονται σε άμεση επαφή με το σώμα του φωτιστικού ή το περίβλημα του οδηγού, πρέπει να έχουν ελάχιστη μόνιμη αντοχή στη θερμοκρασία των 90 °C. Ⓝ Kan alleen worden afgedekt met normaal ontvlambaar B2, vlamvertragend B1 of onbrandbaar isolatiemateriaal A1 A2 (DIN 4102). Alle materialen die in direct contact komen met de armatuurbehuizing of de bestuursbehuizing moeten een minimale permanente temperatuurbestendigheid van 90 °C hebben. Ⓟ Kan endast täckas med normalt antändbart B2, flamskyddsmedel B1 eller icke antändbart isoleringsmaterial A1 A2 (DIN 4102). Alla material som kommer i direkt kontakt med armatürkroppen eller drivarhöljet ska ha en minsta beständighet mot permanent

temperatur på 90 °C.Ⓜ Voidsan peittää vain normaalisti syttyvällä B2:lla, paloturvallisella B1:llä tai palamattomalla eristemateriaalilla A1:llä ja A2:lla (DIN 4102). Kaikkien materiaalien, jotka joutuvat suoraan kosketukseen valaisimen rungon tai ohjaimen kotelon kanssa, on kestettävä pysyvästi vähintään 90 °C:n lämpötilaa.Ⓜ Kan bare dekkes med normal-brennbart B2, flammehemmende B1 eller ikke-brennbart isolasjonsmateriale A1 A2 (din 4102). Alle materialer som kommer i direkte kontakt med armaturhuset eller førerhuset, må ha en minimum permanent temperaturbestandighet på 90 °C.Ⓜ Kan kun dækkes med normalt brandfarligt B2, flammehemmende B1 eller ikke-brændbart isoleringsmateriale A1 A2 (DIN 4102). Alle materialer, der kommer i direkte kontakt med armaturhuset eller driverhuset, skal have en permanent minimumtemperaturbestandighed på 90 °C.Ⓜ Lze aplikovat pouze běžný hořlavý materiál B2, nehořlavý materiál B1 nebo nehořlavý izolační materiál A1 A2 (DIN 4102). Všechny materiály, které přicházejí do přímého styku s tělesem svítidla nebo pouzdem ovladače, musí mít minimální trvalou teplotní odolnost 90 °C.Ⓜ Используйте только материалы с классом обычной воспламеняемости B2, трудновоспламеняемые B1 или негорючие изоляционные материалы A1 A2 (DIN 4102). Минимальная постоянная термостойкость материалов, которые вступают в прямой контакт с корпусом светильника или корпусом драйвера, должны быть не менее 90 °C.Ⓜ Csak normál gyúlékony (B2), lángkésleltető (B1) vagy nem éghető (A1 A2) szigetelőanyaggal (DIN 4102) fedhető be. A lámpatesttel vagy a vezérlőegységgel közvetlenül érintkező valamennyi anyagnak bírnia kell a legalább 90 °C állandó hőmérsékletet.Ⓜ Można pokrywać tylko materiałem izolacyjnym normalnie zapalnym B2, trudnopalnym B1 lub niepalnym A1 A2 (DIN 4102). Wszystkie materiały, które mają bezpośredni kontakt z oprawą lub obudową sterownika, muszą mieć minimalną stałą odporność na temperaturę 90 °C.Ⓜ Môže byť pokrytý iba bežným horľavým B2, látkou spomalujúcou horenie B1 alebo nehorľavým izolačným materiálom A1 A2 (DIN 4102). Všetky materiály, ktoré prichádzajú do priameho styku s telesom svietidla alebo puzdrom vodiča, musia mať minimálnu trvalú odolnosť voči teplote 90 °C.Ⓜ Lahko se prekrije le z normalno vnetljivim B2, negorljivim B1 ali negorljivim izolacijskim materialom A1 A2 (DIN 4102). Vsi materiali, ki so v neposrednem stiku z ohišjem svetilke ali gonilnika, morajo biti trajno odporni na temperaturo najmanj 90 °C.Ⓜ Sadece normal yanıcı B2, alev geciktirici B1 veya yanıcı olmayan yalıtım malzemesi A1 A2 (DIN 4102) ile kaplanabilir. Armatür gövdesi veya sürücü muhafazası ile doğrudan temas eden tüm malzemeler minimum 90 °C kalıcı sıcaklık dayanımına sahip olmalıdır.Ⓜ Môže se prekriť samo s normalno zapaljivim materijalom klase B2, teško zapaljivim materijalom klase B1 ili negorivim izolacijskim materijalom klase A1 i A2 (norma DIN 4102). Svi materijali koji dolaze u izravnan kontakt s rasvjetnim tijelom ili kućištem pogonskog sklopa moraju imati minimalnu trajnu otpornost na temperaturu od 90 °C.Ⓜ Poate fi acoperit numai cu material izolant normal inflamabil B2, ignifug B1 sau necombustibil A1 A2 (DIN 4102). Toate materialele care vin în contact direct cu corpul de iluminat sau cu carcasa conductorului trebuie să aibă o rezistență permanentă la temperatură de cel puțin 90 °C.Ⓜ Используйте для покрытия его им само материалы с нормальным классом на воспламеняемость B2, огнезащитный B1 или незапальными изоляционными материалами A1 A2 (DIN 4102). Минимальная постоянная температура устойчивости на всех материалах, които влизат в пряк контакт с корпуса на осветителното тяло или корпуса на водча, трябва да бъде най-малко 90 °C.Ⓜ Saab katta ainult normaalselt süttiva B2, tulepüsiva B1 või mittesüttiva isolatsioonmaterjaliga A1 A2 (DIN 4102). Iga materjal, mis puutub otseselt kokku valgusti või ajami korpusiga, peab olema vähemalt püsiva 90 °C temperatuurikindlusega.Ⓜ Galima dengti tik įprastine degia B2, degimą slopinančia B1 arba nedegia izoliacine medžiaga A1 A2 (DIN 4102). Visos medžiagos, kurios tiesiogiai liečiasi su šviestuvo korpusu arba valdiklio korpusu, turi pasižymėti atsparumu nuolatinei ne mažesnei kaip 90 °C temperatūrai.Ⓜ Var pärlkät tikai ar normāli uzliesmojošu B2, liesmas slāpējošu B1 vai neuzliesmojošu izolācijas materiālu A1 A2 (DIN 4102). Visiem materiāliem, kas nonāk tiešā saskarē ar gaismekļa korpusu vai piedziņas ierīces korpusu, jābūt vismaz ar pastāvīgu 90 °C temperatūras izturību.Ⓜ Sme se pokrívati samo normalno zapaljivim B2, vatrootpornim B1 ili negorivim izolacionim materijalom A1 A2 (DIN 4102). Svi materijali koji dolaze u direktan kontakt sa telom lampe ili kućištem napajanja moraju imati minimalnu trajnu otpornost na temperaturu od 90 °C.Ⓜ Можливе покриття лише зі звичайних горючих (B2), вогнестійких (B1) або негорючих (A1, A2) ізоляційних матеріалів (DIN 4102). Усі матеріали, які безпосередньо контактують із корпусом світильника або кожухом пускового пристрою, повинні мати мінімальний постійний температурний опір 90 °C.Ⓜ Тек қалыпты жанғыш B2, отқа төзімді B1 немесе жанбайтын A1 A2 (DIN 4102) оқшаулағыш материалмен ғана жабуға болады. Шамның корпусымен немесе драйвер тұрқысымен тікелей байланыста болатын барлық материалдардың тұрақты температураға төзімділігі 90 °C кем болмауы керек.



Ⓜ Der Treiber darf nicht von allen Seiten von Isoliermaterial umgeben sein. Korrekte Einbaulage beachten! Ⓜ The driver must not be surrounded by insulating material on all sides. Observe the correct installation position! Ⓜ Le conducteur ne doit pas être entouré de matériaux isolants de tous les côtés. Respectez la position d'installation correcte! Ⓜ Il driver non deve essere circondato da materiale isolante su tutti i lati. Osservare il corretto posizionamento di installazione! Ⓜ El controlador no debe estar rodeado por material aislante por todos los lados. Tenga en cuenta la posición de montaje correcta. Ⓜ O driver não pode estar rodeado de material isolante por todos os lados. Observar a posição correta de instalação! Ⓜ O οδηγός δεν πρέπει να περιβάλλεται από μονωτικό υλικό σε όλες τις πλευρές του. Τηρήστε τη σωστή θέση εγκατάστασης! Ⓜ De bestuurder mag niet aan alle zijden worden omringd door isolatiemateriaal. Let op de juiste montagepositie! Ⓜ Drivaren får inte vara omgiven av isolerande material på alla sidor. Observera rätt monteringsläge! Ⓜ

Ohjainta ei saa ympäröidä eristävällä materiaalilla joka puolelta. Huomioi oikea asennusasento! Ⓜ Føreren må ikke være omgitt av isolerende materiale på alle sider. Observer riktig installasjonsposisjon! Ⓜ Føreren må ikke være omgitt av isolerende materiale på alle sider. Vær oppmerksom på den korrekte installasjonsposisjon! Ⓜ Ovladač nesmí být ze všech stran obklopen izolačním materiálem. Dodržte správnou montážní polohu! Ⓜ Не покрывайте драйвер изоляционным материалом со всех сторон. Соблюдайте правильное монтажное положение! Ⓜ A vezérlőegységet nem szabad minden oldalán szigetelőanyaggal körülni. Ugyeljen a megfelelő telepítési pozícióra! Ⓜ Sterownik nie może być otoczony ze wszystkich stron materiałem izolacyjnym. Przestrzegaj prawidłowej pozycji montażowej! Ⓜ Vodič nesmie byť zo všetkých strán obklopený izolačným materiálom. Dodržiavajte správnu montážnu polohu! Ⓜ Voznik ne sme biti z vseh strani obdan z izolacijskim materialom. Upošteвайте pravilen položaj namestitve! Ⓜ Sürücünün her tarafı izolasyon malzemesi ile çevrili olmalıdır. Doğru montaj konumuna dikkat edin! Ⓜ Pogonski sklop ne sme s svih strana biti okružen izolacijskim materijalom. Obratite pažnju na ispravan položaj pri postavljanju! Ⓜ Conductorul nu trebuie să fie inconjurat de materiale izolante pe toate părțile. Respectați poziția corectă de instalare! Ⓜ Ne pokrívajte vodiča s izolacionen material ot vsichki strani. Spazvajte pravilnata montajna pozícia. Ⓜ Juhi ümber ei tohi olla isolatsioonmaterjali. Jälgige õiget paigaldusasendit! Ⓜ Valdiklio neturi iš visų pusių dengti izoliacinė medžiaga. Laikykites tinkamos montavimo padėties! Ⓜ Piedziņas ierīce nedrīkst būt noklāta ar izolācijas materiālu no visām pusēm. Uzstādiēt to pareizā pozīcijā! Ⓜ Napajanje ne sme biti okruženo izolacionim materijalom sa svih strana. Pazite na ispravan položaj pri instalaciji! Ⓜ Пусковий пристрій не має бути оточений ізоляційним матеріалом з усіх боків. Дотримуйтеся правильного положення встановлення! Ⓜ Драйвер барлық жағынан оқшаулағыш материалмен қоршалмауы керек. Дұрыс орнату орнын сақтаңыз!



Ⓜ Dip-Schalter Einstellung beachten! Ⓜ Note the dip switch setting! Ⓜ Prenez compte du réglage du commutateur DIP! Ⓜ Notare l'impostazione dell'interruttore DIP! Ⓜ Tenga en cuenta la configuración del interruptor DIP! Ⓜ Observar a configuração do interruptor DIP! Ⓜ Προσεχτε τη ρύθμιση του διακόπτη λειτουργίας! Ⓜ Let op de instelling van de DIP-schakelaar! Ⓜ Notera DIP-omkopplarens inställning! Ⓜ Huomioi DIP-kytkimen asetus! Ⓜ Legg merke til DIP-bryterinnstillingen! Ⓜ Bemærk DIP-omstillingsindstillingen! Ⓜ Dodržujte nastavení DIP přepínače! Ⓜ Upošteвайте nastavitve DIP stikala! Ⓜ DIP anahatari ayarna dikkat edin! Ⓜ Obratite pozornost na postavku DIP-prekidača! Ⓜ Observați setarea comutatorului DIP! Ⓜ Оберните внимание на настройку на DIP превключателя. Ⓜ Jälgige kiipüliti seadistust! Ⓜ Atkreipkite dėmesį į dvieilių korpuso jungiklio nustatymą! Ⓜ Nemiet vėrā DIP slēdža iestatījumu! Ⓜ Obratite pažnju na podešavanje DIP prekidača! Ⓜ Зверніть увагу на налаштування двопозиційного перемикача! Ⓜ DIP қосқышын орнатуына назар аударыңыз!



Ⓜ Bei Vorhandensein einer Dampfsperren-Folie ist der Abstandshalter SP HOLDER einzusetzen! Ⓜ If there is a moisture barrier foil, the spacer SP HOLDER must be used! Ⓜ S'il y a une feuille anti-humidité, le SUPPORT SP de l'entretoise doit être utilisé! Ⓜ Se è presente una pellicola protettiva per l'umidità, è necessario utilizzare il distanziatore SP HOLDER! Ⓜ Si hay una lámina de barrera contra la humedad, se debe utilizar el separador SP HOLDER. Ⓜ Se houver uma película de barreira de humidade, o SUPORTE SP de espaçador terá de ser usado! Ⓜ Εάν υπάρχει φύλλο στεγανότητας από την υγρασία, πρέπει να χρησιμοποιηθεί το SP HOLDER αποστάτη! Ⓜ Als er een vochtbarrièrefolie is, moet de afstandshouder SP HOLDER worden gebruikt! Ⓜ Om fuktbarriärfolie finns måste mellanläggsbrickan SP HOLDER användas! Ⓜ Jos käytössä on kosteussulkukalvo, on käytettävä SP HOLDER -välilevyä! Ⓜ Hvis det er en fuktsperrefolie, må avstandsholderen SP brukes! Ⓜ Hvis der er fugtbarrierefolie, skal AFSTANDSHOLDEREN SP anvendes! Ⓜ Pokud je přítomná fólie proti vlhkosti, použijte mezikus SP HOLDER! Ⓜ Если в прибор оснащен влагозащитной фольгой, используйте SP-ДЕРЖАТЕЛЬ! Ⓜ Nedvességszigetelő fólia jelenléte esetén az SP HOLDER távtartó kell használni! Ⓜ W przypadku folii chroniącej przed wilgocią należy zastosować podkładkę dystansową SP HOLDER. Ⓜ Ak je přítomná fólia slúžiaca ako vlhkosná bariéra, je potrebné použiť DRŽIAK rozpery SP! Ⓜ Če je folija za zaščito pred vlago, je treba uporabiti distančni vložek SP HOLDER! Ⓜ Nem bariyeri folyoso varsa ara parça SP TUTUCUSU kullanılmaldır! Ⓜ Ako postoji folija za zaštitu od vlage, mora se upotrijebiti odstojniki SP HOLDER! Ⓜ Dacă există o folie de protecție împotriva umezelii, trebuie utilizat SUPORTUL SP al distanțierului! Ⓜ Ako uređet je oborudvan s vlažnosno zaštitnom folijom, ispolzovajte SP DЪPЖАЧ за дистанционер. Ⓜ Niiskustökkefoliuni olemasolul tuleb kasutada vahepuksi SP HOLDER! Ⓜ Jei yra drėgmės nelaidi folija, reikia naudoti tarpiklį SP HOLDER! Ⓜ Ja ir mitruma barjeras folija, jāizmanto starplikā SP HOLDER! Ⓜ Ako postoji folija za zaštitu od vlage, mora se koristiti SP DRŽAC kao odstojniki! Ⓜ За наявності гідроізоляційної фольги необхідно використовувати тримач SP із шайбою! Ⓜ Ылғалды өткізбейтін үлдір болса, SP HOLDER тығыздағышын пайдалану керек!



G11147513
31.03.25

LEDVANCE SASU
CQM, 5 rue d'Altorf
67120 Molsheim, France
www.ledvance.com

© LEDVANCE Ltd, Sterling House,
810 Mandarin Court, Warrington,
Cheshire, WA1 1GG,
United Kingdom